

Policy pursuant to Art. 13 of EU Regulation 2016/679 for the Processing of Personal Data of Employees and Associates by Sofidel Hungary

1. DATA CONTROLLER

We inform you that in accordance with EU Regulation 2016/679 (hereinafter "Regulation" or "GDPR"), your Personal Data under Art. 4.1 of the GDPR, and also "special categories" of your Personal Data under Art. 9 of the GDPR and collected for the purposes of managing your employment relationship or collaboration with Sofidel Hungary Kft. will be processed by the latter as data controller ("Controller").

Name of the controller: Sofidel Hungary Kft.

Contact:

The Controller has appointed data protection officer.

Name of data protection officer: Forvis Mazars Kft.

Contact: adatvedelem.sofidel@mazars.hu

2. DATA CONTROLLING ACTIVITIES

The Controller processes your personal data for different purposes. In the following sub-chapters, information will be provided regarding the purposes, legal bases, processed data categories, recipients and retention periods of personal data in case of each and every activity, where your personal data might be used:

2.1 Payroll and fulfilment of employee contract

Purpose of the processing:

Your personal data is collected and stored in order to fulfil the labour contract between You and Sofidel Hungary Kft.

Legal basis for the processing:

Art. 6.1(b) of the GDPR (processing is necessary for the performance of a contract).

The categories of personal data concerned:

1. Personal identification information (1): name, surname, date of birth, place of birth, nationality, mother's maiden name,

Az EU 2016/679 rendeletének 13. cikke szerinti tájékoztató a Sofidel Hungary munkavállalói és együttműködő partnerei személyes adatainak kezeléséről

1. ADATKEZELŐ

Tájékoztatjuk arról, hogy összhangban az EU 2016/679 rendeletével (a továbbiakban: „GDPR”), az Ön GDPR 4. cikk 1. pontja szerinti Személyes Adatainak, a személyes adatok GDPR 9. cikke szerinti „különleges kategóriájának”, gyűjtése az Ön munkaviszonya vagy a Sofidel Hungary Kft.-vel fennálló együttműködési kapcsolata kezelésének céljából történik, és azokat a Sofidel Hungary adatkezelőként („Adatkezelő”) kezeli.

Az adatkezelő neve: Sofidel Hungary Kft.

Elérhetősége:

Az Adatkezelő adatvédelmi tisztviselőt nevezett ki.

Az adatvédelmi tisztviselő neve: Forvis Mazars Kft.

Elérhetősége: adatvedelem.sofidel@mazars.hu

2. ADATKEZELÉSI TEVÉKENYSÉGEK

Az adatkezelő az Ön személyes adatait különböző célokból kezeli. Az Adatkezelő következő alfejezetekben tájékoztatja Önt az egyes adatkezelések céljairól és jogalapjairól, a kezelt adatkezelési kategóriákról, a személyes adatok címzettjeiről, valamint megőrzési időkről, minden egyes olyan tevékenységgel kapcsolatban, ahol személyes adatok kezelése történik:

2.1 Bérszámfejtés és munkaszerződés teljesítése

Adatkezelés célja:

A Sofidel az Ön személyes adatait az Ön és a Sofidel között létrejött munkaszerződésből fakadó jogok kötelezettségeket teljesítése érdekében gyűjti és kezeli.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (b) cikke (az adatkezelés szerződés teljesítéséhez szükséges).

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

1. Természetes személyt azonosító információk (1): vezeté- és keresztnév, születés hely és idő, állampolgárság, anyja leánykori neve, otthoni és tartózkodási cím, családi állapot,

home address, marital status, tax code, social security number, ID card number, employee identification numbers, usernames in the Company's information systems.

2. Financial information (2): information on remuneration, salary, bonuses, benefits, selected cafeteria items, business travel related expenses, information on completed transfers, bank account number, tax base.
3. Information on working hours (3): contractual working hours, system recorded effective (performed) working hours, information of paid holiday, and non-paid leave, sick-leave.
4. Information related to the employee's qualification (4): Curriculum vitae, information on diplomas, driving license and other certifications.
5. Information and records related to the employee's performance (5)
6. Driving licence number, and expiration (by categories) (6).

The recipients personal data:

- Memolux Kft. (as the performer of outsourced payroll services) – excluding the information related to employee's qualifications.
- Sofidel Spa. (For managing of central HR records).

The period for which your personal data will be stored:

The information identifying the natural person (1), the financial data (2) and the data relating to the length of service will be stored for five years after the employee reaches the applicable retirement age (Act 1997/81 - § 99/A). If this retention period is less than 8 years in the case of the person concerned, Sofidel will store these data for 8 years from the end of the year in which the employment relationship ends, in accordance with the obligation to retain records pursuant to the Accounting Act (Act 2000/C - § 166 (1)).

adóazonosító jel, TB azonosító jel, munkavállalói azonosító, informatikai rendszerekben kiosztott felhasználónevek.

2. Pénzügyi adatok (2): munkabérre és bónuszra vonatkozó adatok, kiválasztott cafeteria elemek, üzleti utazásokkal kapcsolatos költségek, teljesített utalások adatai, bankszámlaszám, adóalap.
3. Szolgálati időre vonatkozó adatok (3): szerződésben rögzített munkaidő, beléptető rendszer által rögzített (tényleges) munkaidő, fizetett, nem fizetett és betegszabadságra vonatkozó adatok.
4. Munkavállaló képzettségére vonatkozó adatok (4): Önéletrajz, diplomára és egyéb képesítésekre vonatkozó információk és feljegyzések.
5. Munkavállaló teljesítményére vonatkozó feljegyzések (5)
6. Vezetői engedély száma és érvényessége (kategóriánként) (6).

Személyes adatok címzettjei:

- Memolux Kft. (a kiszervezett bérszámfejtést végző cég) – kivéve a munkavállaló képzettségére vonatkozó adatokat.
- Sofidel Spa. (a központi munkaügyi adatbázis fenntartása céljából).

Személyes adatok megőrzési ideje:

A természetes személyt azonosító információkat (1), a pénzügyi adatokat (2), valamint a Szolgálati időre vonatkozó adatokat a munkavállalóra vonatkozó, irányadó öregségi nyugdíjkorhatár betöltését követő öt évig tárolja (1997/81 tv. - 99/A. §). Amennyiben ezen előírt megőrzési idő az érintett esetén 8 évnél kevesebb lenne, úgy ezen adatokat a Számviteli törvény (2000/C tv. - 166. § (1)). szerinti bizonylat megőrzési kötelezettség értelmében a Sofidel a jogviszony megszűnésének évének végétől számított 8 évig őrzi meg. Az a fenti kategóriákba nem sorolható adatokat, úgyis, mint a munkavállaló képzettségére (4),

Other personal data such as Information related to the employee's qualifications (4), performance (5), driving licence (6) will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years after the termination of the labour contract. In case of legal dispute arise within this period, than the storage period is five years after the final closing of the dispute.

2.2 Processing of employee's health record

Purpose of the processing:

The Company collects sensitive health records pursuant the Art. 9 of the GDPR to fulfil legal requirements, such as requirements to measure employee's suitability for work, and requirement of documenting work accidents.

Legal basis for the processing:

Art. 6.1(c) of the GDPR (processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject).

Employee suitability for work: Under the 2012/1 tv. - 51. § (4), and regulation for implementation 33/1998. (VI. 24.).

Records on work accidents: Under 1997/83 tv. and regulation for implementation 217/1997. (XII. 1.).

The categories of personal data concerned:

1. Employee suitability for work: records on job/role suitability (suitable/not suitable/suitable under certain limitations)
2. Records on work accidents (description, circumstances and severity of accidents, description of temporary or permanent worsening of health conditions.

The recipients personal data:

Records on **serious** work accidents will be transferred to local labour inspectorate authority.

teljesítményére (5), és vezetői engedélyre (6) vonatkozó adatokat a Sofidel a munkaviszony megszűnésének évének végétől számított 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.2 Munkavállaló egészségügyi adatainak kezelése

Adatkezelés célja:

A Sofidel munkavállalóra vonatkozó, a GDPR 9. cikke szerinti egészségügyi adatokat a jogszabályi követelmények teljesítése érdekében, úgyis, mint a munkaköri egészségügyi alkalmasságának felmérése, valamint a munkahelyi balesetek dokumentálása céljából kezeli.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (c) cikke (az adatkezelés az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges).

Munkaköri alkalmasság: 2012/1 tv. - 51. § (4), és annak végrehajtásáról szóló 33/1998. (VI. 24.) rendelet.

Munkahelyi balesetek dokumentálása: 1997/83 tv. és a végrehajtásáról szóló 217/1997. (XII. 1.) rendelet.

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

1. Munkaköri alkalmasság: megállapított munkaköri alkalmasság (alkalmas/ nem alkalmas/ alkalmas korlátozásokkal)
2. Munkahelyi balesetre vonatkozó feljegyzések (munkahelyi baleset leírása, súlyossága, időpontja, egészségi állapotra gyakorolt hatása)

Személyes adatok címzettjei:

A Sofidel a **súlyos** munkahelyi balesetek adatait tartalmazó jegyzőkönyvet a helyi Munkaügyi Felügyelőség részére továbbítja.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel a munkaviszony megszűnésének

The period for which your personal data will be stored:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years after the termination of the labour contract. In case of legal dispute arise within this period, than the storage period is five years after the final closing of the dispute.

2.3 Access Control System and recording of work hours.

Purpose of the processing:

The Company operates an electronic access control system, which allows physical access to Sofidel's premises to the authorized employees, and record of effective work hours.

The purpose is to ensure the appropriate physical access protection of facilities (purpose nr. 1), and recording and monitoring of the effective working hours for payroll purposes (purpose nr. 2).

Legal basis for the processing:

Art. 6.1 (f) of the GDPR (processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller) (purpose nr. 1).

Art. 6.1 (b) of the GDPR (processing is necessary for the performance of a contract) (purpose nr. 2).

The categories of personal data concerned:

1. Purpose nr. 1: Name, tax number (as unique identifier), card ID, Face picture (printed on the card).
2. Purpose nr. 2: Time of entry, time of leave, calculated working hours.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

- Memolux Kft. (as the performer of outsourced payroll services) – Excluding card ID and face picture.

évének végétől számított 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.3 Beléptető rendszer és munkaidő rögzítése

Adatkezelés célja:

A Sofidel telephelyein elektronikus beléptető rendszert üzemeltet, hogy telephelyeire kizárólag az arra jogosult személyek (munkavállalók) léphessenek be, valamint rögzítse a ténylegesen ledolgozott munkaórák számát.

Az adatkezelés célja a létesítmények fizikai hozzáférési biztonságának garantálása (1. cél), valamint a tényleges munkaórák rögzítése a bérszámfejtés pontosságának biztosítása érdekében (2. cél).

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (f) cikke (adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges). (1. cél)

A GDPR 6.1 (b) cikke (az adatkezelés szerződés teljesítéséhez szükséges). (2. cél)

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

1. 1. sz. cél: Név, adóazonosító jel (mint egyedi azonosító, mágneskártya száma, arckép (kártyára nyomtatva))
2. 2. sz. cél: Belépés és távozás időpontja, kalkulált tényleges munkaidő

Személyes adatok címzettjei:

- Memolux Kft. (a kiszervezett bérszámfejtést végző cég) – kivéve a munkavállaló arcképe, valamint a mágneskártya számát.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel a munkavállalóra vonatkozó, irányadó öregségi nyugdíjkorhatár betöltését követő öt évig tárolja (1997/81 tv. - 99/A. §). Amennyiben ezen előírányzott megőrzési idő az érintett esetén 8 évnél kevesebb lenne, úgy ezen adatokat a Számviteli törvény (2000/C tv. - 166.

The period for which your personal data will be stored:

In this subsection, the personal data listed are stored by Sofidel for five years following the attainment of the applicable retirement age for the employee (1997/81 tv. - 99/A. §). If this prescribed retention period would be less than 8 years for the person concerned, then these data are kept by Sofidel for 8 years from the end of the year of termination of the legal relationship, in accordance with the obligation to retain documents under the Accounting Act (2000/C tv. - 166. § (1)).

2.4. Inspection of employees the entry and exit

Purpose of the processing:

The Company operates an access control system, which allows physical access to Sofidel's premises to the authorized persons.

The purpose is to ensure the appropriate physical access protection of facilities and asset protection, during which a luggage check will be carried out for those arriving on foot, while a passenger and luggage compartment check will be carried out for those arriving by car.

Legal basis for the processing:

Art. 6.1 (f) of the GDPR (processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller).

The categories of personal data concerned:

The name of the employee.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

Managers entitled to exercise employer rights at the Company, as data processors, are employees of the Company's asset protection officer.

The period for which your personal data will be stored:

There is no retention period, no data recording takes place during the inspection, only in the case if the inspection of the package or vehicle

§ (1)). szerinti bizonylat megőrzési kötelezettség értelmében a Sofidel a jogviszony megszűnésének évének végétől számított 8 évig őrzi meg.

2.4. A munkavállalók be- és kilépéskori ellenőrzése

Adatkezelés célja:

A Sofidel telephelyein beléptető rendszert üzemeltet, hogy telephelyeire kizárólag az arra jogosult személyek léphessenek be.

Az adatkezelés célja a létesítmények fizikai hozzáférési biztonságának garantálása és a vagyonvédelem, melynek során a gyalogosan érkezők esetében csomagellenőrzés, míg a gépjárművel érkezők esetében utas- és csomagtér ellenőrzésre kerül sor.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (f) cikke (adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges).

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

A munkavállaló neve.

Személyes adatok címzettjei:

A Társaságnál munkáltatói jogok gyakorlására jogosult vezető, adatfeldolgozóként a Társaság vagyonvédelmi megbízottjának foglalkoztatottjai.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Nincs megőrzési idő, az ellenőrzéskor adatrögzítés nem történik, kizárólag abban az esetben, ha a csomag, vagy gépjármű ellenőrzés problémát tár fel. Ez esetben a személyes adatok kezelésének időtartama: amennyiben az ellenőrzés visszaélést igazol, az eljárás jogerős befejezéséig.

2.5. Munkavállaló IT eszközeinek és használatának felügyelete

Adatkezelés célja:

A munkavállaló részére biztosított informatikai eszközöket és erőforrásokat (asztali gépek,

reveals a problem. In this case, the duration of personal data processing: if the inspection confirms abuse, until the final conclusion of the procedure.

2.5. Monitoring of Employee's IT assets and resource usage.

Purpose of the processing:

IT assets and resources (such as laptops, desktops, mobile devices, e-mail and internet services) provided by Sofidel should be used only connected to work. No personal usage of those resources permitted.

Sofidel allowed to monitor whether its' employees obey the rules mentioned above, which implies the processing of personal data. The propose of this processing is to ensure that IT assets and resources are used only for work purposes, ensuring the effective usage of assets, network and storage, and avoiding additional information security risk, and copyright infringements arising from personal usage.

Legal basis for the processing:

Art. 6.1(f) of the GDPR (processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller)

The categories of personal data concerned:

Name of monitored employee, surname, time and result of IT asset monitoring, signature of witnesses and monitored user.

Sofidel records this data only in case of the absence of monitored asset's user, or when personal usage have caused financial or reputational loss or when personal usage gives rise to legal or operational risk to Sofidel.

Guarantees during the monitoring of IT assets and resource usage:

- Sofidel does not store any personal files, e-mails, pictures etc. only to prove the personal usage of IT assets. Sofidel only stores those files (as evidence for legal further actions), if personal usage

laptopok, mobil eszközök, levelezés, internet) kizárólag a munkaviszonnyal összefüggésben lehet használni. A Sofidel ezek magáncélú használatát nem engedélyezi.

A Sofidelnek jogában áll ellenőrizni, hogy a munkavállalók a fenti tiltást betartják-e, mely ellenőrzés személyes adatok kezelésével járhat. Az adatkezelés célja, hogy az informatikai eszközöket és erőforrásokat a munkavállalók kizárólag a munkaviszonnyal összefüggésben használják, biztosítva ezáltal az eszközök és erőforrások hatékony felhasználását, beleértve a belső hálózatot, internetet, hálózati és lokális tárhelyeket, továbbá a magáncélú használatból fakadó informatikai biztonsági kockázatok, és szerzői jog megsértések elkerülését.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (f) cikke (adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges).

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Ellenőrzött munkavállaló vezeté- és keresztnéve, informatikai eszköz ellenőrzésének időpontja és eredménye, ellenőrzött személy és tanuk aláírása.

Ezen adatokat a Sofidel kizárólag abban az esetben rögzíti, amennyiben az ellenőrzött munkavállaló nincs jelen, vagy a magánhasználat pénzügyi vagy reputációs kárt eredményezett, vagy jogi és működési kockázatot jelent a Társaságnak.

Garanciák IT eszköz és erőforrás használatának ellenőrzése során

- Sofidel magáncélú fájlt, levelezést, képet, nem ment le, és azokba nem tekint be. Ezen fájlok mentése csak akkor történik meg (mint bizonyíték jogi igények érvényesítéséhez), amennyiben a magánhasználat a Sofidelnek kárt okozott, vagy amennyiben a kérdéses állomány csalás, vagy más visszaélés felderítéséhez, vagy bizonyításához szükséges.
- A Sofidel az ellenőrzést megelőzően értesíti az ellenőrizendő munkavállalót, lehetőséget biztosítva ezáltal, hogy a munkavállaló előre törölje a tiltás ellenére tárolt magáncélú állományokat. A Sofidel minden elvárható lépést megtesz annak érdekében is, hogy távollévő munkavállalóját is értesítse az

resulted damage to Sofidel or its' infrastructure, or if the files/e-mail can serve as evidence of malicious/fraudulent activities.

- Sofidel warns the employees prior checking the IT assets and content stored on IT assets enabling that the employee can delete the personal content by herself/himself. In case of the absence of monitored asset's user, Sofidel performs reasonable actions to inform the user prior checking the IT assets belong to her/him. This guarantee does not apply in case of fraud detection.
- When checking IT assets and content stored on IT assets, Sofidel always obeys the principle of gradualism: At the first stage, only the title of the file or the topic of the e-mail shall be examined. If the personal usage is obvious based on the title/topic/file extension, than Sofidel does not perform any further content monitoring procedure.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

Sofidel does not transfer the personal data concerned in this data processing activity.

The period for which your personal data will be stored:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years after the termination of working contract. In case there is a legal dispute arise during this period, personal data will be stored for 5 years after the final closing of dispute.

2.5 Monitoring of alcohol consumption

Purpose of the processing:

Consumption of alcoholic beverages, and working under effect of alcohol and/or and/or entering Sofidel's premises is strictly prohibited at Sofidel. The prohibition extends beyond employees to all persons wishing to enter and exit the Sofidel premises.

ellenőrzésről. Ezen garanciákat a Sofidel csalásfelderítés esetén nem alkalmazza.

- A Sofidel az ellenőrzést a fokozatosság elvének betartásával végzi. Első lépésben kizárólag a fájl nevét és kiterjesztését, vagy az e-mail feladóját, tárgyát tekinti meg. Amennyiben már ezen információk alapján eldönthető, hogy a kérdéses állomány magáncélú használat eredménye, úgy a Sofidel mélyebb, az állomány tartalmát érintő vizsgálatot nem végez.

Személyes adatok címzettjei:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel nem továbbítja.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel a munkaviszony megszűnésének évének végétől számított 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.5 Alkoholfogyasztás ellenőrzése

Adatkezelés célja:

Az alkoholtartalmú italok fogyasztását, és a – bármilyen mértékű - alkoholos hatás alatt történő munkavégzést és/vagy a Sofidel területére történő belépést a Sofidel szigorúan tiltja. A tiltás kiterjed a munkavállalókon túl valamennyi be- és kilépni kívánó személyre.

A Sofidel jogosult e tiltást alkoholszonda használatával ellenőrizni minden be- és kilépéskor. Az adatkezelés célja a mindenki számára biztonságos munkakörnyezet garantálása, munkahelyi balesetek megelőzése, és a hatékony munkavégzés elősegítése. Pozitív alkoholteszt esetén a Sofidel az érintett munkaszerződését azonnali hatállyal felmondhatja és a beléptetést megtagadja.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (f) cikke (adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges).

Sofidel is entitled to check this prohibition by using a breathalyser at each entry and exit. The purpose of data management is to ensure a safe working environment for all, to prevent accidents at work and to facilitate efficient work

In case of positive alcohol test, Sofidel might terminate the contract immediately and refuse entry.

Legal basis for the processing:

Art. 6.1(f) of the GDPR (processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller)

The categories of personal data concerned:

Name, time and breath alcohol concentration, signature of witnesses and checked employer. (In case of positive test only)

Guarantees of using breath alcohol analyser:

- The use of breath alcohol analyser is automated.
- In case of a positive test at entry and exit, the data will be processed in the presence of the employee's line manager (or his/her substitute).
- Entry of an external person is not possible in case of a positive test! No data processing in this case!
- Exit of an external person if a positive test, the person's supervisor will be notified and they will not be allowed to enter Sofidel's premises in the future.
- Only reliable breath alcohol analyser can be used produced by trustworthy producer.
- Result of breath alcohol analyser is formally recorded. If the employee does not accept the recorded level of alcoholic influence, Sofidel obliges the employee to show up in the local medical care provider for blood alcohol test. If the employee refuses to show up on a blood test, Sofidel considers that the result of the test is accepted by the employee.

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Vezeték- és keresztnév, ellenőrzés időpontja, mért légalkohol szint, ellenőrzött személy és tanuk aláírása. (Kizárólag pozitív teszt esetén kerülnek rögzítésre)

Szondáztatás közben alkalmazott garanciák

- Az alkoholszonda használata automatizált.
- Be- és kilépés során pozitív eredmény esetén az ellenőrzött munkavállaló közvetlen felettesének (vagy helyettesének) jelenlétében kerül sor adatkezelésre.
- Külső személy belépése pozitív eredmény esetén nem lehetséges! Adatkezelés ez esetben nincsen!
- Külső személy kilépésekor észlelt pozitív eredmény alapján értesítésre kerül az érintett személy felettese és a jövőben a Sofidel területére nem léphet be.
- Kizárólag megbízható gyártótól származó alkalmazható.
- Az alkoholszonda által mutatott eredmény jegyzőkönyvbe kerül felvezetésre. Amennyiben az ellenőrzött munkavállaló az eredményt vitatja, a Sofidel – a munkavállaló költségén – vérvételre küldi az ellenőrzött munkavállalót valamely helyi egészségügyi szolgáltatóhoz. Amennyiben a vérvételt is megtagadja az ellenőrzött munkavállaló, úgy azt a Sofidel az alkoholos hatás beismeréseként értékeli.

Személyes adatok címzettjei:

A Társaságnál munkáltatói jogok gyakorlására jogosult vezető, adatfeldolgozóként a Társaságnál működő biztonsági szolgálat.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel a munkaviszony megszűnésének évének végétől számított 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

Managers entitled to exercise employer rights at the Company, as data processors, are employees of the Company's asset protection officer.

The period for which your personal data will be stored:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years after the termination of working contract. In case there is a legal dispute arise during this period, personal data will be stored for 5 years after the final closing of dispute.

2.6 Video surveillance

The Company operates a video surveillance system on its' premises. Details and information on this data processing activity can be found in the referring policy

2.7. Locker and container check

Purpose of the processing:

The purpose of processing personal data is: property and personal protection, monitoring the fulfillment of employee obligations.

Lockers have been placed in the changing rooms of the employees on the Company's premises, which the employees can use to store their personal belongings. Camera surveillance is prohibited in these rooms! At the same time, in order to protect human life, physical integrity, personal freedom, business secrets and property, it may be necessary to examine the contents of the cabinets.

Guarantees of using

The examination can take place either in the presence of the employee concerned or, in case of urgent need, in the presence of the employers' committee.

Legal basis for the processing:

The legal basis for this data management is the enforcement of the legitimate interests of the employer and/or the consent of the data subject.

2.6 Elektronikus megfigyelőrendszer

A Sofidel elektronikus megfigyelőrendszert (kamerarendszer) üzemeltet telephelyein. A kérdéses adatkezelési tevékenységről részletes tájékoztatás külön szabályzatban érhető el.

2.7. Öltöző- és tárolószekrény ellenőrzés

Adatkezelés célja:

A személyes adatok kezelésének célja: vagyon- és személyvédelem, munkavállalói kötelezettségek teljesítésének ellenőrzése.

A Társaság területén a munkavállalók átöltözésére szolgáló helyiségekben zárható szekrények kerültek elhelyezésre, amelyeket a munkavállalók személyes tárgyaik elhelyezésére használhatnak. Ezekben a helyiségekben a kamerás megfigyelés tilos! Ugyanakkor az emberi élet, testi épség, személyi szabadság, az üzleti titok védelme és a vagyonvédelem céljából esetenként szükséges lehet a szekrények belső tartalmának a megvizsgálása.

Alkalmazott garanciák

A megvizsgálásra vagy az érintett munkavállaló jelenlétében, vagy sürgős szükség esetén a munkáltatói bizottság jelenlétében kerülhet sor.

Adatkezelés jogalapja:

Ezen adatkezelés jogalapja a munkáltató jogos érdekeinek érvényesítése és/vagy az érintett hozzájárulása.

The categories of personal data concerned:

Name, time, signature of witnesses and checked employer. (In case of positive)

The recipients or categories of recipients of the personal data:

Managers entitled to exercise employer rights at the Company, as data processors, are employees of the Company's asset protection officer.

The period for which your personal data will be stored:

Duration of processing of personal data: if the locker room inspection does not confirm abuse, the data will be deleted by the Data Controller within 24 hours. If the inspection reveals something, 5 years from the end of the year of termination of the employment relationship. If a legal dispute arises during this period, the retention period is 5 years from the conclusion of the legal dispute.

2.8. Data management related to employee development (learning reason)

Purpose of the processing:

Data management is necessary for the development of employees, for the purpose of completing the training provided therein.

Legal basis for the processing:

The legal basis for data management is the fulfillment of an obligation (contract) arising from an employment relationship.

The categories of personal data concerned:

Name, position.

The recipients or categories of recipients of the personal data:

Managers entitled to exercise employer rights at the Company, employees performing labor duties, as well as the data will also be forwarded to the company organizing the education.

The period for which your personal data will be stored:

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Vezeték- és keresztnév, ellenőrzés időpontja, ellenőrzött személy és tanúk aláírása. (Kizárólag pozitív esetben kerülnek rögzítésre)

Személyes adatok címzettjei:

A Társaságnál munkáltatói jogok gyakorlására jogosult vezető, adatfeldolgozóként a Társaság vagyonvédelmi megbízottjának foglalkoztatottjai.

Személyes adatok megőrzési ideje:

A személyes adatok kezelésének időtartama: amennyiben az öltözőszekrény ellenőrzés visszaélést nem igazol, az adatokat az Adatkezelő 24 órán belül törli. Ha az ellenőrzés feltár valamit a munkaviszony megszűnésének évének végétől számított 5 év. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.8. A munkavállalók fejlesztésével kapcsolatos adatkezelés (oktatási célból)

Adatkezelés célja:

Az adatkezelésre a munkavállalók fejlesztése miatt, az abban előírt képzések elvégzése céljából van szükség.

Az adatkezelés jogalapja:

Az adatkezelés jogalapja munkaviszonyból származó kötelezettség (szerződés) teljesítése.

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Vezeték- és keresztnév, munkakör.

Személyes adatok címzettjei:

A Társaságnál munkáltatói jogok gyakorlására jogosult vezető, munkaügyi feladatokat ellátó munkavállalók, valamint az adatok továbbításra kerülnek az oktatást szervező cég felé is.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years after the termination of working contract. In case there is a legal dispute arise during this period, personal data will be stored for 5 years after the final closing of dispute.

2.9. Inspection of non-employees the entry and exit

Purpose of the processing:

The Company operates an access control system, which allows physical access to Sofidel's premises to the authorized persons.

The purpose is to ensure the appropriate physical access protection of facilities and asset protection, during which a luggage check will be carried out for those arriving on foot, while a passenger and luggage compartment check will be carried out for those arriving by car.

Legal basis for the processing:

Art. 6.1 (f) of the GDPR (processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller).

The categories of personal data concerned:

The name of the guest and the name of the employee visited.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

Managers entitled to exercise employer rights at the Company, as data processors, are employees of the Company's asset protection officer.

The period for which your personal data will be stored:

Duration of processing of personal data: if the inspection does not confirm abuse, the data will be deleted by the Data Controller after 30 days.

2.10. Monitoring of alcohol consumption of non-employees

Purpose of the processing:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel a munkaviszony megszűnésének évének végétől számított 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.9. Nem munkavállalók be- és kiléptetés során történő ellenőrzése

Adatkezelés célja:

A Sofidel telephelyein beléptető rendszert üzemeltet, hogy telephelyeire kizárólag az arra jogosult személyek léphessenek be.

Az adatkezelés célja a létesítmények fizikai hozzáférési biztonságának garantálása és a vagyonvédelem, melynek során a gyalogosan érkezők esetében csomagellenőrzés, míg a gépjárművel érkezők esetében utas- és csomagtér ellenőrzésre kerül sor.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (f) cikke (adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges).

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

A vendég neve és a felkeresett munkavállaló neve.

Személyes adatok címzettjei:

A Társaságnál munkáltatói jogok gyakorlására jogosult vezető, adatfeldolgozóként a Társaság vagyonvédelmi megbízottjának foglalkoztatottjai.

Személyes adatok megőrzési ideje:

A személyes adatok kezelésének időtartama: amennyiben az ellenőrzés visszaélést nem igazol, az adatokat az Adatkezelő 30 nap elteltével törli.

2.10. Nem munkavállalók alkoholfogyasztás ellenőrzése

Az adatkezelés célja:

Consumption of alcoholic beverages, and enter under effect of alcohol – regardless of its' scale – is strictly prohibited at Sofidel.

Sofidel is allowed to measure the influence of alcohol (in case of suspicion and randomly) via breath alcohol analyser for employees in duty, securing work environment, preventing work accidents, and increasing work efficiency.

In case of positive alcohol test, Sofidel will refuse access to the person concerned.

Legal basis for the processing:

Art. 6.1(f) of the GDPR (processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller)

The categories of personal data concerned:

Name, time and breath alcohol concentration, signature of witnesses and checked employer. (In case of positive test only)

Guarantees of using breath alcohol analyser:

- Breath alcohol analyser can only be used in the presence of the employee of Sofidel.
- Only reliable breath alcohol analyser can be used produced by trustworthy producer.
- Result of breath alcohol analyser is formally recorded. If the checked person does not accept the recorded level of alcoholic influence, Sofidel obliges the checked person to show up in the local medical care provider for blood alcohol test. If the checked person refuses to show up on a blood test, Sofidel considers that the result of the test is accepted by the checked person.

The recipients or categories of recipients of the personal data:

Delivery manager, as data processors, are employees of the Company's asset protection officer.

The period for which your personal data will be stored:

Az alkoholtartalmú italok fogyasztását, és a – bármilyen mértékű - alkoholos hatás alatt történő belépést a Sofidel szigorúan tiltja.

A Sofidel jogosult e tiltást alkoholszonda használatával ellenőrizni mind véletlenszerűen, mind esetleges gyanú esetén. Az adatkezelés célja a mindenki számára biztonságos munkakörnyezet garantálása, munkahelyi balesetek megelőzése, és a hatékony munkavégzés elősegítése.

Pozitív alkoholteszt esetén a Sofidel az érintett személy belépését megtagadja.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6.1 (f) cikke (adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges).

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Vezeték- és keresztnév, ellenőrzés időpontja, mért légalkohol szint, ellenőrzött személy és tanuk aláírása. (Kizárólag pozitív teszt esetén kerülnek rögzítésre)

Szondáztatás közben alkalmazott garanciák

- Az alkoholszonda kizárólag a Sofidel munkavállalójának jelenlétében alkalmazható.
- Kizárólag megbízható gyártótól származó alkalmazható.
- Az alkoholszonda által mutatott eredmény jegyzőkönyvbe kerül felvezetésre. Amennyiben az ellenőrzött személy az eredményt vitatja, a Sofidel – az ellenőrzött személy költségén – vérvételre küldi az ellenőrzött személyt valamely helyi egészségügyi szolgáltatóhoz. Amennyiben a vérvételt is megtagadja az ellenőrzött személy, úgy azt a Sofidel az alkoholos hatás beismeréseként értékeli.

Személyes adatok címzettjei:

A szállítási vezető, adatfeldolgozóként a Társaságnál működő biztonsági szolgálat.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years. In case there is a legal dispute arise during this period, personal data will be stored for 5 years after the final closing of dispute.

2.11. Data management in relation to the Employer Abuse Reporting System

Purpose of the processing:

Fulfilment of the obligation under Act XXV of 2023 on Complaints and Public Interest Disclosures, and on the Rules of Whistleblowing Notifications. The investigation of complaints received through the abuse reporting system pursuant to Section 14 (1) of the Act and the redress of the reasonable legitimate interest of the person who has suffered the harm identified in the complaint pursuant to Section 14 (6) of the Act. Determination and application of possible labour law consequences for the person concerned by the whistleblowing and in the case of a whistleblowing in manifest bad faith.

Legal basis for the processing:

Art. 6. (1) Point c of the GDPR (processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject).
Consent of the whistleblower: the whistleblower has the right to make his/her report anonymously, in which case the Company reserves the right not to investigate the complaint under the Complaints Act.

The categories of personal data concerned:

Name, phone number and/or e-mail address.

Guarantees of using

Sofidel will keep the identity of the whistleblower confidential at all stages of the investigation, if the whistleblower has provided the data necessary to establish it, and will ensure compliance with the legal requirements for the processing of the whistleblower's personal data.

Within the framework of the whistleblowing system, the personal data of the whistleblower and of the person whose conduct or omission gave rise to the whistleblowing or who may have information of substance concerning the facts of

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.11. Munkáltatói visszaélés-bejelentési rendszerrel kapcsolatos adatkezelés

Az adatkezelés célja:

A panaszokról, a közérdekű bejelentésekről, valamint a visszaélések bejelentésével összefüggő szabályokról szóló 2023. évi XXV. törvényben foglalt kötelezettség teljesítése. A visszaélés-bejelentési rendszeren keresztül érkezett panaszbejelentések kivizsgálása a törvény 14. § (1) bekezdése alapján, valamint a 14. § (6) bekezdése szerint az érintett a panaszában megjelölt hátrányt szenvedett méltányolható jogos érdekének orvoslása. A bejelentésben érintett személy, valamint nyilvánvalóan rosszhiszemű bejelentés esetén esetleges munkajogi következmények meghatározása és alkalmazása.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6. cikk (1) c pontja (az adatkezelés az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges).
A bejelentő hozzájárulása: a bejelentő jogosult anonim módon megtenni bejelentését, ebben az esetben azonban a Társaság a Panasztv. alapján fenntartja a kivizsgálás mellőzésének jogát.

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Vezeték- és keresztnév, telefonszám és/vagy e-mail cím.

Alkalmazott garanciák:

A bejelentő személyazonosságát – ha az annak megállapításához szükséges adatokat megadta - a Sofidel a vizsgálat valamennyi szakaszában bizalmasan kezeli és biztosítja a bejelentő személyes adatai kezelésére vonatkozó jogszabályi előírások betartását.

A bejelentési rendszer keretei között a bejelentőnek és annak a személynek, akinek a magatartása vagy mulasztása a bejelentésre okot adott, vagy aki a bejelentésben foglaltakról érdemi információval rendelkezhet, a bejelentés

the whistleblowing, including sensitive data and criminal personal data, which are essential for the investigation of the whistleblowing, may be processed and transmitted to the whistleblower protection lawyer or to an external entity assisting in the investigation of the whistleblowing, only for the purpose of the investigation of the whistleblowing and the remedying or elimination of the conduct that is the subject of the whistleblowing.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

Pursuant to Paragraph (2) of Article 15 of the Complaints Act, the data of the person making a non-anonymous report may not be disclosed to anyone other than the investigators of the report. The personal data provided in the notification may be transmitted to an external body assisting in the investigation pursuant to Article 14(1). No personal data contained in the notification may be transmitted to any other person or organisation without the consent of the data subject.

The personal data of the notifier may only be transferred to the body competent to conduct the procedure initiated on the basis of the notification, if this body is entitled to process it by law or if the notifier has given his/her explicit consent to the transfer of his/her data, with the following exceptions.

Where it has become apparent that the whistleblower has supplied false information in bad faith, which is of a decisive nature and which gives rise to indications that a criminal offence or an offence has been committed, his or her personal data shall be transmitted to the body or person competent to initiate the proceedings, or where there are reasonable grounds for believing that he or she has caused unlawful damage or other legal harm to another person, his or her personal data shall be transmitted to the body or person competent to initiate or conduct the proceedings, at the request of the latter.

The period for which your personal data will be stored:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years. In case there is a legal dispute arise during this period, personal data will be stored for 5 years after the final closing of dispute.

kivizsgálásához elengedhetetlenül szükséges személyes adatait - ideértve a különleges adatokat és a bűnügyi személyes adatokat is – kizárólag a bejelentés kivizsgálása és a bejelentés tárgyát képező magatartás orvoslása vagy megszüntetése céljából kezelheti és a bejelentővédelmi ügyvéd, illetve a bejelentés kivizsgálásában közreműködő külső szervezet részére továbbíthatja.

Személyes adatok címzettjei:

A Panasztv. 15. § (2) bekezdése értelmében a nem anonim bejelentést tevő személy adatait a bejelentést kivizsgálókon kívül más nem ismerheti meg. A bejelentés során megadott személyes adatokat a 14.§ (1) bekezdése értelmében a kivizsgálásban közreműködő külső szervezet részére lehet továbbítani. Más személynek vagy szervezetnek a bejelentésbe foglalt személyes adatokat továbbítani az érintett hozzájárulásának hiányában nem lehet.

A bejelentő személyes adatai – az alábbi kivétellel - csak a bejelentés alapján kezdeményezett eljárás lefolytatására hatáskörrel rendelkező szerv részére adhatóak át, ha e szerv annak kezelésére törvény alapján jogosult, vagy az adatai továbbításához a bejelentő egyértelműen hozzájárult.

Ha nyilvánvalóvá vált, hogy a bejelentő rosszhiszeműen, döntő jelentőségű valótlan információt közölt és ezzel bűncselekmény vagy szabálysértés elkövetésére utaló körülmény merül fel, személyes adatait az eljárás lefolytatására jogosult szerv vagy személy részére át kell adni, alappal valószínűsíthető, hogy másnak jogellenes kárt vagy egyéb jogsérelmet okozott, személyes adatait az eljárás kezdeményezésére, illetve lefolytatására jogosult szervnek vagy személynek kérelmére át kell adni.

Személyes adatok megőrzési ideje:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.12. Processing of data relating to the qualifications of employees for reasons of occupational safety and health

Purpose of the processing:

Sofidel processes data in the course of its information and awareness-raising activities aimed at facilitating the implementation of the OSH rules, in order to ensure contact with the authority and to enable contact with the person requesting information and awareness-raising.

Legal basis for the processing:

Art. 6. (1) Point c of the GDPR (processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject).

The categories of personal data concerned:

Name, information on specific qualifications for occupational safety and health purposes (details of certificates, licences, permits).

Guarantees of using

Sofidel has put in place appropriate security measures to protect against unauthorized access to, disclosure, unlawful disclosure, transmission, alteration, deletion, destruction, damage or loss of personal data.

The processing is limited to personal data which are strictly necessary for the purposes of OSH, including sensitive data, and may only be processed to the extent necessary and transmitted to an external body involved in OSH activities.

The employer's own employee does not perform the professional activity as an individual, but represents the employer. An occupational safety and health professional employed by the employer is entitled to process health and personal data to the extent necessary for the performance of his/her duties for the purpose of investigating occupational accidents and taking the necessary occupational safety and health measures. The same right to data processing is also granted to external service providers under

2.12. Munkavállalók szakképzettségére vonatkozó adatok munkavédelmi okból történő kezelése

Az adatkezelés célja:

A Sofidel a munkavédelmi előírások végrehajtásának elősegítését szolgáló tájékoztató, felvilágosító tevékenység ellátása során a hatósággal történő kapcsolatfelvétel biztosítása, valamint a tájékoztatást, felvilágosítást kérő személlyel történő kapcsolattartás lehetővé tétele céljából kezeli az adatokat.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6. cikk (1) c pontja (az adatkezelés az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges).

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Vezeték- és keresztnév, munkavédelmi szempontból a speciális szakképzettségre vonatkozó információk (bizonyítványok, engedélyek adatai).

Alkalmazott garanciák:

A Sofidel megfelelő biztonsági intézkedéseket hozott a személyes adatokhoz történő jogosulatlan hozzáférés, valamint a személyes adatok jogellenes módon történő nyilvánosságra hozatala, továbbítása, megváltoztatása, törlése, megsemmisítése, illetve károsodása vagy elvesztése ellen.

Az adatkezelés csak a munkavédelmi szempontból elengedhetetlenül szükséges személyes adatokra - ideértve a különleges adatokat - korlátozódik, azokat csak a szükséges mértékben kezelheti és a munkavédelmi tevékenységben közreműködő külső szervezet részére továbbíthatja.

A munkáltató saját foglalkoztatottja nem, mint magánszemély látja el a szaktevékenységet, hanem a munkáltatót képviseli. A munkáltatónál munkaviszonyban lévő munkavédelmi szakember jogosult a feladatai ellátásához szükséges mértékben a munkabalesetek kivizsgálása és a szükséges munkavédelmi intézkedések megtétele céljából egészségügyi és személyazonosító adatkezelésre. A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény alapján ugyanez az adatkezelési jogosultság illeti meg a külsős szolgáltatót is.

Act XCIII of 1993 on Occupational Safety and Health.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

The employee performing the occupational safety and health activities and the external agent of Sofidel (Air Metric Hungary Zrt., 2534 Tát, Hősök tere 2., company registration number: 14-10-300323, tax number: 26187288-2-14)

The period for which your personal data will be stored:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years. In case there is a legal dispute arise during this period, personal data will be stored for 5 years after the final closing of dispute.

2.13. Processing of personal data and photo of employees for reasons of occupational safety and health

Purpose of the processing:

Sofidel processes the data for the purpose of providing information and education to facilitate the implementation of the OSH rules.

Legal basis for the processing:

Art. 6. (1) Point c of the GDPR (processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject).

The categories of personal data concerned:

Name and photo or video.

Guarantees of using

Sofidel has put in place appropriate security measures to protect against unauthorized access to, disclosure, unlawful disclosure, transmission, alteration, deletion, destruction, damage or loss of personal data.

The processing is limited to personal data which are strictly necessary for the purposes of OSH, including sensitive data, and may only be processed to the extent necessary and

Személyes adatok címzettjei:

A munkavédelmi szaktevékenységet ellátó munkavállaló, valamint a Sofidel külső megbízottja az Air Metric Hungary Zrt. (2534 Tát, Hősök tere 2., cégjegyzékszám: 14-10-300323, adószám: 26187288-2-14).

Személyes adatok megőrzési ideje:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

2.13. Munkavállalók személyes adatainak, képmásának munkavédelmi okból történő kezelése

Az adatkezelés célja:

A Sofidel a munkavédelmi előírások végrehajtásának elősegítését szolgáló tájékoztató, felvilágosító tevékenység ellátása céljából kezeli az adatokat.

Adatkezelés jogalapja:

A GDPR 6. cikk (1) c pontja (az adatkezelés az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges).

Adatkezelésben érintetti személyes adatok kategóriái:

Vezeték- és keresztnév, képmás, avyg videofelvétel.

Alkalmazott garanciák:

A Sofidel megfelelő biztonsági intézkedéseket hozott a személyes adatokhoz történő jogosulatlan hozzáférés, valamint a személyes adatok jogellenes módon történő nyilvánosságra hozatala, továbbítása, megváltoztatása, törlése, megsemmisítése, illetve károsodása vagy elvesztése ellen.

Az adatkezelés csak a munkavédelmi szempontból elengedhetetlenül szükséges személyes adatokra - ideértve a különleges adatokat – korlátozódik, azokat csak a

transmitted to an external body involved in OSH activities.

The employer's own employee does not perform the professional activity as an individual, but represents the employer. An occupational safety and health professional employed by the employer is entitled to process health and personal data to the extent necessary for the performance of his/her duties for the purpose of investigating occupational accidents and taking the necessary occupational safety and health measures. The same right to data processing is also granted to external service providers under Act XCIII of 1993 on Occupational Safety and Health.

The recipients or categories of recipients of the personal data.

The employee performing the occupational safety and health activities and the external agent of Sofidel (Air Metric Hungary Zrt., 2534 Tát, Hősök tere 2., company registration number: 14-10-300323, tax number: 26187288-2-14)

The period for which your personal data will be stored:

Personal data concerns this section will be stored – following the general rules of statutes of limitations in Hungarian Civil Code – for five years. In case there is a legal dispute arise during this period, personal data will be stored for 5 years after the final closing of dispute.

3. DATA PROCESSING METHODS

In relation to the above purposes, the personal data processing is carried out using manual, computer and telematic tools with logics strictly related to the purposes themselves and, in any case, in such a way as to ensure the security and confidentiality of the data, in addition to compliance with the specific obligations under the law.

4. TRANSFER OF DATA OUTSIDE THE EU

Your personal data will not be transferred to recipients located outside of the EU or outside to European Economic Area.

5. YOUR RIGHTS

You have the right to access your data at any time in accordance with Articles 15-22 of the GDPR. In particular, you may request the

szükséges mértékben kezelheti és a munkavédelmi tevékenységben közreműködő külső szervezet részére továbbíthatja.

A munkáltató saját foglalkoztatottja nem, mint magánszemély látja el a szaktevékenységet, hanem a munkáltatót képviseli. A munkáltatónál munkaviszonyban lévő munkavédelmi szakember jogosult a feladatai ellátásához szükséges mértékben a munkabalesetek kivizsgálása és a szükséges munkavédelmi intézkedések megtétele céljából egészségügyi és személyazonosító adatkezelésre. A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény alapján ugyanez az adatkezelési jogosultság illeti meg a külsős szolgáltatót is.

Személyes adatok címzettjei:

A munkavédelmi szaktevékenységet ellátó munkavállaló, valamint a Sofidel külső megbízottja az Air Metric Hungary Zrt. (2534 Tát, Hősök tere 2., cégjegyzékszám: 14-10-300323, adószám: 26187288-2-14).

Személyes adatok megőrzési ideje:

Ezen alfejezetben felsorolt személyes adatokat a Sofidel 5 évig (a Polgári törvénykönyv általános elévülési szabályait figyelembe véve) őrzi meg. Amennyiben ezen időszak alatt jogvita merül fel, úgy a megőrzési idő a jogvita lezárásától számított 5 év.

3. ADATKEZELÉSI MÓDSZEREK

A fent említett célokból történő adatkezelés kézi, számítógépes és telematikai eszközök segítségével, szigorúan a célhoz kötött logikával történik, oly módon, hogy a személyes adatok biztonsága és titkossága garantálva legyen és megfelelően a jogszabályok által megkövetelt kötelezettségeknek.

4. EU-N KÍVÜLRE TÖRTÉNŐ ADATTOVÁBBÍTÁS

Az ön személyes adatait a Sofidel nem továbbítja az EU, vagy az Európai Gazdasági Térség tagállamain kívül található címzetteknek.

5. AZ ÖN JOGAI

Önt megilletik a GDPR 15-22. cikkei szerinti jogok, így különösen kérheti a személyes adatai helyesbítését, törlését vagy a GDPR 18. cikke

rectification, erasure or restriction of the processing of such data in the cases provided for by Art. 18 of the Regulation, revoke your consent, to obtain the portability of data relating to you in the cases provided for by Art. 20 of the Regulation.

You can object to the processing of your data under Art. 21 of the Regulation in which you give evidence of the reasons for your objection: the Controller reserves the right to evaluate your request, which will not be accepted if there are legitimate grounds for the processing which override your interests, rights and freedoms.

Requests must be made in writing and sent to the Controller (or to the DPO) at the above addresses.

6. RIGHT FOR LEGAL REMEDY

All natural person who has suffered material or nonpecuniary damage due to the violation of GDPR are entitled for compensation, and might initiate a lawsuit against the controller at a selected regional court.

Natural person are also entitled to lodge a complaint with the competent supervisory authority (in Hungary, this is the Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information):

Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information

Post: 1530 Budapest, Pf.: 5.

Address: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c

Telephone: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

<http://naih.hu>

szerinti esetekben az ezen személyes adatokra vonatkozó adatkezelés korlátozását, visszavonhatja a hozzájárulását, a GDPR 20. cikke szerinti esetekben gyakorolhatja az adathordozhatósághoz való jogát.

Ön a GDPR 21. cikke alapján tiltakozhat a személyes adatai kezelése ellen, úgy, hogy egyúttal előadja a tiltakozása alapjául szolgáló bizonyítékokat is. Az Adatkezelő fenntartja magának a jogot arra, hogy a kérelmét értékelje, így azt ne fogadja el abban az esetben, ha fennáll olyan jogos érdek, amely előnyben részesül az Ön érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben.

A kérelmeket írásban, az Adatkezelőnek vagy a DPO-nak a fenti elérhetőségekre címezve kell elküldeni.

6. JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK

Minden természetes személy, aki a GDPR megsértése eredményeképpen vagyoni, vagy nem vagyoni hátrányt szenvedett, kártérítésre jogosult, vagy pert kezdeményezhet az adatkezelő ellen egy választott törvényszéken.

Ezen kívül panaszt nyújthat be az illetékes felügyeleti hatósághoz (ez Magyarország esetében a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság):

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Postafiók: 1530 Budapest, Pf.: 5.

Cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c

Telefon: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

<http://naih.hu>

Name _____

Vezetéknév: _____

Surname _____

Utónév: _____

Having read and understood the policy pursuant to Art. 13 of EU Regulation 679/2016,

Az EU 2016/679 rendeletének 13. cikke szerinti tájékoztatót elolvastam és megértettem.

Date

Kelt:

Signature:

Aláírás: